

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
15261

МЕЖДУНАРОДНЫ  
Й СТАНДАРТ

First edition  
Первое издание  
2004-11-15  
**AMENDMENT 1**  
**2016-12-15**

---

---

**Vibration and shock generating  
systems — Vocabulary**

AMENDMENT 1

**Системы воспроизведения  
вибрации и удара. Словарь**

AMENDEMENT 1

[ISO 15261:2004/Amd 1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff4a23c-638a-4072-b62f-316e67148a7e/iso-15261-2004-amd-1-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff4a23c-638a-4072-b62f-316e67148a7e/iso-15261-2004-amd-1-2016>



Reference number  
Номер ссылки  
ISO 15261:2004/Amd.1:2016(E/R)

© ISO 2016

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 15261:2004/Amd 1:2016

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff4a23c-638a-4072-b62f-316e67148a7e/iso-15261-2004-amd-1-2016>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

The committee responsible for this document is ISO/TC 108, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring*, Subcommittee SC 6, *Vibration and shock generating systems*.

ISO 15261:2004/Amd 1:2016

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff4a23c-638a-4072-b62f-316e67148a7e/iso-15261-2004-amd-1-2016>

## Предисловие

ИСО (Международная организация по стандартизации) представляет собой всемирное объединение национальных организаций по стандартизации (комитеты-члены ИСО). Разработка Международных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ИСО. Каждый комитет-член может принимать участие в работе любого технического комитета по интересующему его вопросу. Правительственные и неправительственные международные организации, сотрудничающие с ИСО, также принимают участие в этой работе. ИСО тесно сотрудничает с Международной электротехнической комиссией (МЭК) по всем вопросам стандартизации в электротехнике.

Международные стандарты составляются по правилам, установленным в Директивах ИСО/МЭК, часть 2.

Основной задачей технических комитетов является разработка Международных стандартов. Проекты Международных стандартов, принятые техническими комитетами, направляются на голосование комитетам-членам. Опубликование в качестве Международного стандарта требует одобрения не менее 75 % голосовавших комитетов-членов.

Обращается внимание на то, что некоторые элементы настоящего документа могут быть предметами патентных прав. ИСО не может считаться ответственной за необнаружение любых или всех существующих патентных прав.

Amendment 1 to ISO 15261:2004 was prepared by Technical Committee ISO/TC 108, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring*, Subcommittee SC 6, *Vibration and shock generating systems*.

(standards.iteh.ai)

[ISO 15261:2004/Amd 1:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff4a23c-638a-4072-b62f-316e67148a7e/iso-15261-2004-amd-1-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff4a23c-638a-4072-b62f-316e67148a7e/iso-15261-2004-amd-1-2016>

# Vibration and shock generating systems — Vocabulary

## AMENDMENT 1

## Системы воспроизведения вибрации и удара. Словарь

## AMENDEMENT 1

Page 11, 3.12

Replace the whole subclause, together with the note, with the following:

### 3.12

#### transverse motion ratio

maximum ratio of a vibration quantity (displacement or velocity or acceleration) along a direction perpendicular to the operating axis of the vibration generator to a specified amplitude of the same quantity along the direction of the operating axis under a sine excitation

Note 1 to entry: The transverse motion ratio,  $T$ , is

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ff415261-2004-amd-1-2016>

$$T = ma \left[ \frac{\sqrt{a_x^2(t) + a_y^2(t)}}{A_z} \right] \times 100$$

where

$a_x(t)$ ,  $a_y(t)$  are accelerations (velocity/displacement) along two arbitrary orthogonal axes in the plane perpendicular to the operating axis  $z$ ;

$A_z$  is the specified amplitude of the sine acceleration (velocity/displacement) along the operating axis  $z$ .

Note 2 to entry: It is usually expressed as a percentage.

Note 3 to entry: It is frequency-dependent.

Страница 11, Раздел 3.12

Заменить весь раздел вместе с примечанием следующим:

### 3.12

#### коэффициент поперечных составляющих

максимальное из значений отношения виброускорения/виброскорости/виброперемещения в направлениях, перпендикулярным рабочей оси вибростенда, к заданной амплитуде виброускорения/виброскорости/ виброперемещения вдоль рабочей оси при гармоническом возбуждении

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Коэффициент поперечных составляющих  $T$  определяют по формуле

где

$a_x(t)$ ,  $a_y(t)$  ускорение (скорость/перемещение) вдоль двух произвольных ортогональных осей в плоскости, перпендикулярной рабочей оси  $z$ ;

$A_z$  заданная амплитуда ускорения (скорости/перемещения) гармонической вибрации вдоль рабочей оси  $z$ .

ПРИМЕЧАНИЕ 2 Как правило, эту величину выражают в процентах.

ПРИМЕЧАНИЕ 3 Данная величина является функцией частоты.